

**INSTRUCTION MANUAL
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

GB	STEAM IRON.....	4
RUS	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ УТЮГ.....	5
CZ	ELEKTRICKÁ ŽEHLIČKA.....	7
BG	ЕЛЕКТРИЧЕСКА ЮТИЯ	8
UA	ЕЛЕКТРИЧНА ПРАСКА.....	10
SCG	ЕЛЕКТРИЧНА ПЕГЛА.....	11
EST	ELEKTRITRIIKRAUD	13
LV	ELEKTRISKAIS GLUDEKLIS.....	14
LT	ELEKTRINĖ LAIDYNĖ	16
H	ELEKTROMOS VASALÓ.....	17
KZ	ЭЛЕКТРЛІК ҮТИК	19
SL	ELEKTRICKÁ ŽEHLIČKA.....	20



www.scarlett.ru



GB DESCRIPTION

1. Spray nozzle
2. Water filling inlet
3. Variable steam control
4. Steam burst button
5. Spray button
6. Handle
7. Transparent water tank
8. Iron bottom «SimplePro»
9. Swiveling cord protector
10. Indicator light
11. Temperature control dial
12. Heel rest
13. Beaker

CZ POPIS

1. Rozprašování
2. Otvor pro plnění vodou
3. Regulátor množství páry
4. Tlačítko napařování
5. Tlačítko pro rozprašování
6. Rukojeť
7. Průhledný zásobník na vodu
8. Žehlicí plocha «SimplePro»
9. Kloub pro ochranu kabelu před překroucením
10. Světelný ukazatel nahřívání
11. Regulátor teploty
12. Páta žehličky
13. Pohár

UA ОПИС

1. Розбрізкувач
2. Отвір для наповнення водою
3. Регулятор ступеня відпарювання
4. Кнопка відпарювання
5. Кнопка розбрізкування
6. Ручка
7. Прозорий резервуар для води
8. Підошва «SimplePro»
9. Шарнір для захисту шнура від перекручування
10. Світловий індикатор нагріву
11. Терморегулятор
12. Г'ятка праски
13. Стакан

EST KIRJELDUS

1. Pihusti
2. Vee sissevooluava
3. Aururegulaator
4. Aurujoa nupp
5. Pihustusnupp
6. Käepide
7. Läbipaistev veereservuaar
8. Kinnipõlemist takistava kattega tald «SimplePro»
9. Juhtme ülekeeramisvastane kaitseliigend
10. Kuumenduse märgutuli
11. Termoregulaator
12. Toetustald
13. Klaas

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Разбрзыгиватель
2. Отверстие для наполнения водой
3. Регулятор степени отпаривания
4. Кнопка отпаривания
5. Кнопка разбрзыгивания
6. Ручка
7. Прозрачный резервуар для воды
8. Подошва «SimplePro»
9. Шарнир для защиты шнура от перекручивания
10. Световой индикатор нагрева
11. Терморегулятор
12. Пятка утюга
13. Стакан

BG ОПИСАНИЕ

1. Разпръсквател
2. Отвор за сипване на вода
3. Регулатор за подаване на пара
4. Бутон за пара
5. Бутон за разпръскване
6. Дръжка
7. Прозрачен резервоар за вода
8. Работна повърхност «SimplePro»
9. Защитен механизъм на кабела от неправилно навиване
10. Светещ индикатор за нагряване
11. Терморегулатор
12. Пета
13. Чаша

SCG ОПИС

1. Прскалица
2. Отвор за попуњавање водом
3. Регулатор глачања паром
4. Дугме глачања паром
5. Дугме распрскања
6. Дршка
7. Провидни резервоар за воду
8. Dno pegle «SimplePro»
9. Зглоб за заштиту приклучног кабла од запетљавања
10. Светлосни индикатор грејања
11. Терморегулатор
12. Петица пегле
13. Шолја

LV APRAKSTS

1. Izsmidzinātājs
2. Atvērums ūdens ieliešanai
3. Tvaika pakāpes regulators
4. Tvaika poga
5. Ūdens smidzināšanas poga
6. Rokturis
7. Caurspīdīgs ūdens rezervuārs
8. Pamatne ar pretpiedeguma pārklājumu «SimplePro»
9. Šārnīrs aizsardzībai pret elektrovada savīšanos
10. Uzsildīšanas gaismas indikators
11. Termoregulators
12. Gludekļa pēda
13. Glāzīte

LT APRAŠYMAS

1. Purkštuvės
2. Vandens įpilimo anga
3. Garinimo lygio reguliatorius
4. Garinimo mygtukas
5. Purkštuvės mygtukas
6. Rankena
7. Skaidrus vandens rezervuaras
8. Nesvylantis padas «SimplePro»
9. Sukiojamas elektros laidas
10. Įkaitimo šviesos indikatorius
11. Termoreguliatorius
12. Laidynės kulnas
13. Matavimo indelis

KZ СИПАТТАМА

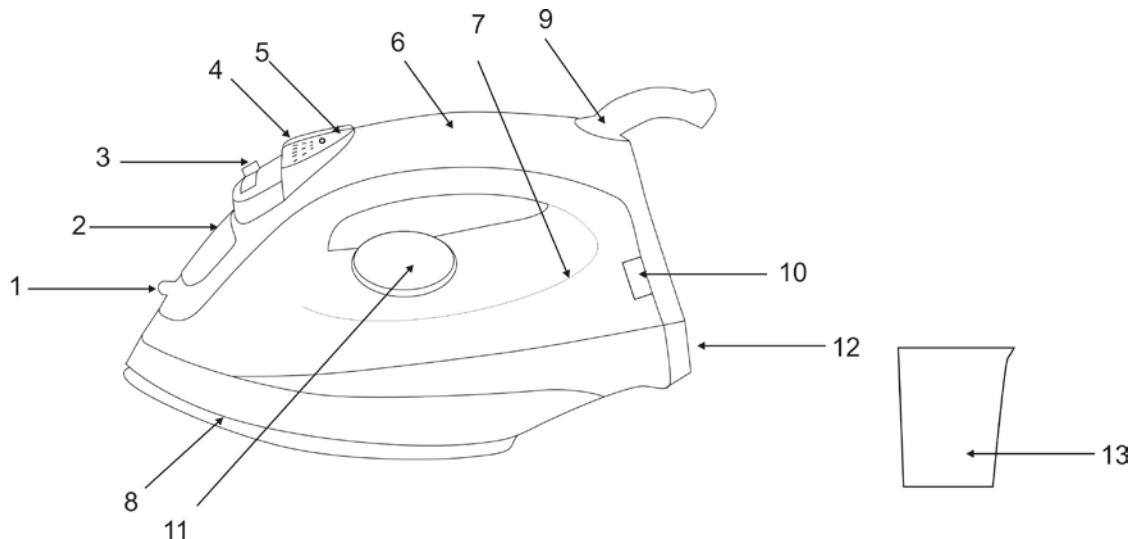
1. Шашыратқыш
2. Су толтыруға арналған тесік
3. Буландыру дәрежесін реттегіш
4. Буландыру ноқаты
5. Су бұркуғе арналған ноқат
6. Тұтқа
7. Суға арналған мөлдір резервуар
8. Табанының қаспаққа қарсы қабаты бар «SimplePro»
9. Бауды оралып кетуден қорғауға арналған топса
10. Қызыдуың жарықты индикаторы
11. Термореттегіш
12. Үтіктің өкшесі
13. Стакан

H LEÍRÁS

1. Permetfűjő
2. Vízfeltöltő rés
3. Gőzfokozat-szabályozó
4. Gőzfűvő gomb
5. Permetfűjő gomb
6. Fogantyú
7. Átlátszó víztartály
8. Ragadásgátló talp «SimplePro»
9. Forgó vezeték-védő
10. Melegedési jelzőlámpa
11. Hőmérséklet-szabályzó
12. Vasalótalp
13. Pohár

SL STAVBA VÝROBKY

1. Postrekovač
2. Otvor pre plnenie vodou
3. Regulátor naparovania
4. Tlačidlo naparovania
5. Tlačidlo postrekovania
6. Zovretie
7. Priehľadná nádoba na vodu
8. Sole s nepríťavou vrstvou «SimplePro»
9. Poistka pre ochranu šnúry proti prekrúcaniu
10. Svetelný indikátor zohriatia
11. Regulátor teploty
12. Päta žehličky
13. Pohár



220-240 V ~ 50 Hz	1300-1600 W	0.5 / 0.75 kg	 125 mm 100 mm 248 mm
-------------------	-------------	---------------	--------------------------------

GB INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read the instruction manual before use and save it for future references.
- Before the first switching on check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Use the steam iron only for its intended use.
- Do not use outdoors or in damp area.
- Do not immerse the steam iron and cord in water or other liquids.
- Never pull the cord while disconnecting from the power outlet; instead, grasp the plug only and pull to disconnect.
- Do not allow the cord to touch sharp edges and hot surfaces.
- Always unplug the steam iron from the power supply when filling with water or emptying and when not in use.
- Do not operate the steam iron with damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or has been dropped or damaged in any manner. To avoid risk of electric shock, do not disassemble the steam iron; take it to a service center for examination, repair or mechanical adjustment.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the iron unattended while hot or connected or on an ironing board.
- If ironing is interrupted, stand the iron on heel rest only, do not place the steam iron on metal or rough surfaces.
- CAUTION: To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

IRON SOLEPLATE

- The "SimplePro" soleplate is the advanced invention of Scarlett specialists, which provides easy ironing and protects fabric gently.
- The easy glide is provided by the "steam cushion", which is formed due to the optimized steam hole pattern.
- Now your clothes are secure! The polymer non-stick coating protects fabric from burning.

BEFORE THE FIRST USE

- Some parts of the steam iron have been slightly greased and as a result the iron may slightly smoke

www.scarlett.ru

when switched on for the first time. After a short time this will cease.

- Remove protection cover from the soleplate and clean it with a soft cloth.

HOW TO USE

SETTING TEMPERATURE

- Always check whether a label with ironing instructions is attached to an article to be ironed. Follow these instructions in all cases.
- Turn the temperature control dial round to set the appropriate temperature indicated in ironing instructions or in fabric label.

LABEL	TYPE OF TEXTILE
	Do not iron this article
•	Synthetics, Nylon, Acrylics, Polyester, Rayon
··	Wool, Silk
···	Cotton, Linen
	Maximum temperature (Steam)

- Insert the mains plug into the wall socket. The indicator light will turn on.
- When the indicator light goes out you may start ironing
- If you set the temperature control to lower setting after ironing at a high temperature, it is not recommended to iron before the pilot light switches on again.

WATER TANK FILLING

- Unplug the iron before filling the water tank.
- Hold the steam iron in horizontal position.
- Slowly pour water through the water inlet.
- Do not fill higher than mark on the water tank, in order to avoid spilling out of water.
- The opening which is used for pouring water should be closed when the iron is in use.
- Always unplug the iron from the power socket when refilling the water reservoir.

NOTE: Your steam iron is designed to use tap water. However, if the water is very hard, it is advisable to use distilled water.

- The water tank should be emptied after each use.

NOTE: If you empty the water tank after the steam iron has cooled down, set the steam iron in an upright position on its heel rest, plug it in and set the temperature control dial to the maximum position, heat for 2 minutes. Unplug the steam iron from the power supply.

SPRAYING

- As long as there is enough water in the water tank, you may use the spray button at any temperature setting during steam or dry ironing.
- Press the spray button several times to activate the pump while you are ironing.

STEAM IRONING

- With the unit unplugged, fill the steam iron with water.
- Stand the steam iron on its heel rest in an upright position on an iron-safe surface and plug in.
- Set the temperature control dial to the "··" or "···" position.
- Set the variable steam control to the desired position.

CAUTION: Avoid coming in contact with ejected steam.

DRY IRONING

- The steam iron can be used on the dry setting with or without water in the water tank, however it is best to avoid having the water tank full while dry ironing.
- Turn the variable steam control to the minimum position.
- Select the setting on the temperature control dial best suited for the fabric to be ironed.

CAUTION: If the steam iron has been used for a long time, it is hot and there is no water. Do not refill it with water until the steam iron cools down.

BURST OF STEAM

- The burst of steam feature provides additional steam for removing stubborn wrinkles.
- Turn the temperature control dial to the “••” or “•••” position.
- Turn the variable steam control to the maximum position.
- Press the powerful steam button to release the burst of steam.

NOTE: To prevent water leakage from the soleplate, do not keep the powerful steam button pressed for more than 5 seconds.

NOTE: For the best steam quality, do not use more than three successive bursts each time, because the iron will cool.

WHEN YOU FINISHED IRONING

- Set the temperature dial to the minimum position.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Stand the iron on heel rest.

CARE AND CLEANING

- Before cleaning the steam iron ensure it is unplugged from the power supply and has completely cooled down.
- Do not use abrasive cleaners.

STORAGE

- Unplug the appliance from the power supply, empty the water tank (do it after each use) and allow steam iron to cool down completely.
- Wrap the cord around the heel rest.
- To protect the soleplate, place the steam iron in an upright position on its heel rest.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочтите данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений или в условиях повышенной влажности.

- При отключении прибора от сети питания держитесь рукой за вилку, не тяните за шнур питания.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Всегда отключайте прибор от электросети, если он не используется, а также перед заливом или сливом воды.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор или шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Утюг не должен быть без присмотра, пока он подключен к сети питания.
- В перерывах при глажении ставьте утюг только на пятку. Не рекомендуется ставить его на металлические или шероховатые поверхности.
- Во время глажения и в перерывах между ним утюг должен находиться на устойчивой поверхности
- ВНИМАНИЕ:** Во избежание перегрузки сети питания, не подключайте утюг одновременно с другими мощными электроприборами к одной и той же линии электросети.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

ПОДОШВА

- Подошва «Simple Pro» это передовая разработка специалистов компании Scarlett для достижения легкости в процессе глажения и бережной защиты ткани.
- Легкость скольжения утюга обеспечивается «паровой подушкой», которая формируется благодаря оптимизированному расположению паровых отверстий
- Защита - ваши вещи застрахованы от повреждения благодаря полимерному антипригарному покрытию.

ПОДГОТОВКА

- На некоторые детали утюга при изготовлении была нанесена смазка, поэтому при первоначальном включении утюг может немного дымить. Через некоторое время дым исчезнет.
- Снимите защитный чехол с рабочей поверхности и протрите ее мягкой тканью.

РАБОТА

ТЕМПЕРАТУРНЫЕ РЕЖИМЫ

- Перед началом работы убедитесь, что на изделии, которое Вы собираетесь гладить, имеется ярлык с указаниями по обработке этого конкретного изделия; неукоснительно придерживайтесь их.
- Установите терморегулятор в положение, соответствующее типу ткани, которую Вы собираетесь гладить:

ЗНАЧОК	ТИП ТКАНИ
	Изделие гладить не рекомендуется
•	Синтетика, Нейлон, Акрил, Полиэстер, Вискоза
..	Шерсть, Шелк
...	Хлопок, Лён
	Максимальная температура (отпаривание)

- Подключите утюг к электросети. Загорится световой индикатор нагрева.
- Когда индикатор погаснет, можно начинать гладить.
- Если при глажении Вы установили меньшую температуру, то прежде, чем продолжать работу, рекомендуется дождаться, когда загорится индикатор нагрева.

НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

- Перед заливом воды отключите утюг от электросети.
- Поставьте утюг горизонтально (на подошву).
- Аккуратно залейте воду в резервуар.
- Во избежание переполнения не наливайте воду выше отметки «max» на резервуаре.

ВНИМАНИЕ: Утюг рассчитан на использование водопроводной воды. Однако предпочтительнее заливать очищенную воду, особенно, если водопроводная слишком жесткая.

- Отверстие для заполнения водой не должно быть открытым при пользовании утюгом.
- При повторном заполнении резервуара водой всегда отключайте утюг от электросети.
- В конце работы всегда необходимо полностью удалять воду из резервуара.

ВНИМАНИЕ: После слива воды из остывшего утюга, установите его вертикально (на пятку) и включите на 2 минуты в режиме максимального нагрева, после чего отключите утюг от электросети.

- Не заливайте в резервуар химически умягченную воду и не используйте ароматизирующие добавки.
- Если водопроводная вода слишком жесткая, заливайте только дистиллированную или деминерализованную.

РАЗБРЫЗГИВАНИЕ

- Разбрызгивание можно применять при любом режиме работы, если в резервуаре достаточно воды.

- Для этого несколько раз нажмите кнопку разбрызгивания.

ОТПАРИВАНИЕ

- Отключите утюг от электросети и налейте в резервуар воду.
- Поставьте утюг вертикально на гладильную доску и подключите к электросети.
- Установите терморегулятор в положение “..” или “...”.
- Дождитесь, пока погаснет индикатор нагрева, т.е. будет достигнута установленная температура.
- Установите регулятор степени отпаривания в одно из положений.

ВНИМАНИЕ: Во избежание ожогов не допускайте контакта с паром, выходящим из сопел на подошве утюга.

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- Вы можете гладить в сухом режиме, даже если резервуар заполнен водой. Однако при продолжительной работе в этом режиме не рекомендуется наливать в резервуар слишком много воды.
- Установите регулятор степени отпаривания в минимальное положение.
- Установите терморегулятор в положение, соответствующее типу ткани, которую Вы собираетесь гладить.

ВНИМАНИЕ: Если во время работы Вам необходимо применить отпаривание, а в резервуаре нет воды, отключите утюг от электросети и подождите, пока он остывает, и лишь затем заливайте воду.

ПАРОВОЙ УДАР

- Эта функция служит для дополнительной разовой подачи пара при разглаживании сильно смятых участков ткани.
- Установите терморегулятор в положение “..” или “...”.
- Установите регулятор степени отпаривания в максимальное положение.
- Нажмите кнопку отпаривания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание вытекания воды из паровых отверстий, не держите кнопку отпаривания нажатой дольше 5 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не нажимайте кнопку отпаривания более 3 раз подряд.

ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ

- Установите терморегулятор в минимальное положение «min».
- Отключите утюг от электросети.
- Поставьте утюг вертикально.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой утюга убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остывает.
- Не используйте для очистки подошвы абразивные чистящие средства.

ХРАНЕНИЕ

- Отключите утюг от электросети, удалите из резервуара воду и дайте ему полностью остывать.
- Намотайте шнур питания вокруг основания утюга.
- Чтобы не повредить рабочую поверхность, храните утюг вертикально.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pečlivě si prečtěte tento pokyn k použití pro zamezení poškození přístroje. Nesprávné používání může vést k poškození přístroje, způsobit škodu majetku nebo zdraví uživatele.
- Před prvním použitím spotřebiče zkонтrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s tímto Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorách a nepoužívejte za podmínek zvýšené vlhkosti.
- Neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin.
- Při vytahování síťového kabelu jej uchopte za zástrčku a netahejte za kabel.
- Dávejte pozor a chraňte síťový kabel před ostrými hranami a horkem.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte, a také před naléváním a vyléváním vody.
- Spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, mentálními schopnostmi nebo smysly, nebo osobami, které nemají zkušenosti nebo znalosti, pokud se nenacházejí pod dohledem nebo nejsou instruováni o použití spotřebiče osobou, zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dohledem pro zabránění her se spotřebičem.
- Při poškození přívodní šňůry její výměnu, pro zamezení nebezpečí, musí provádět výrobce nebo jím zplnomocněné servisní středisko, nebo obdobný kvalifikovaný personál.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem nebo zástrčkou, a také po tom, co byl v kontaktu s tekutinami, spadl nebo byl poškozen jakýmkoliv jiným způsobem. Pro zamezení úrazu elektrickým proudem nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje. Pokud je to nutno, obraťte se na servisní střediska.
- Nedovolujte, aby děti používaly spotřebič, a dávejte větší pozor při práci v blízkosti dětí.
- Nikdy nenechávejte zapnutý nebo horký spotřebič bez dozoru, zejména na žehlicím prkénku.
- O přestávkách stavte žehličku pouze na pátu. Nedoporučujeme ji stavit na kovové nebo drsné povrchy.
- UPOZORNĚNÍ:** Pro zamezení přetížení napájecí sítě, nepřipojte žehličku současně s jinými výkonnými elektrickými přístroji do stejné linky elektrické sítě.
- Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje nebo výměnu součástek. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní střediska.
- Pokud byl výrobek určitou dobu při teplotách pod 0°C, před zapnutím ho nechejte při pokojové teplotě po dobu nejméně 2 hodiny.
- Výrobce si vyhrazuje právo bez dodatečného oznámení provádět menší změny na konstrukci výrobku, které značně neovlivní bezpečnost jeho používání, provozuschopnost ani funkčnost.

ŽEHLÍCÍ PLOCHA

- Žehlící plocha «Simple Pro» je pokročilé rozpracování odborníků společnosti Scarlett pro

dosažení lehkosti během žehlení a taky pečlivé ochrany látek.

- Snadné klouzání žehličky je zabezpečené „parním polštářem“, který je tvořen díky speciálnímu uspořádání praných otvorů.
- Ochrana látek – vaše věci jsou pojištěné proti poškození díky polymernímu povrchu.

PŘÍPRAVA K PRÁCI

- Některé detaily žehličky byly při výrobě namazány, a proto při prvním zapnutí žehlička může trochu kouřit. Za nějakou dobu kouř zmizí.
- Sejměte ohranné pouzdro z žehlicího povrchu a utřete povrch jemným hadrem.

PROVOZ

TEPLOTNÍ REŽIMY

- Než záčnete žehlení překontrolujte, že výrobek, který se chystá žehlit, má štítek, na němž jsou uvedeny pokyny k obsluze tohoto konkrétního výrobku, a přesně je dodržujte.
- Nastavte regulátor teploty do polohy, která odpovídá druhu látky, kterou se chystá žehlit:

ZNAMÉNKO	DRUH LÁTKY
	Nedoporučujeme žehlit tento výrobek
•	Syntetické vlákno, Nylon, Akryl, Polyestr, Viskóza
..	Vlna, Hedvábí
...	Bavlna, Len
	Maximální teplota (napařování)

- Připojte žehličku do elektrické sítě. Rozsvítí se světelný ukazatel nahřívání.
- Když ukazatel zhasne, můžete začít žehlení.
- Jestliže jste nastavili menší teplotu, než budete v práci pokračovat, počkejte, až se rozsvítí světelný ukazatel nahřívání.

PLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA VODU

- Před naléváním vody odpojte žehličku od elektrické sítě.
- Postavte žehličku vodorovně (na žehlicí plochu).
- Opatrně nalijte vodu do zásobníku.
- Pro zamezení přelévání nenalévejte vodu výše rysky na zásobníku.
- Otvor pro plnění vodou by neměl být otevřený při použití žehličky.
- Při doplňování nádrže vodou, vždy odpojte žehličku od zdroje elektrického proudu.

UPOZORNĚNÍ: Žehlička je určena pro použití s vodovodní vodou. Je lepší však nalévat čistěnou vodu, zejména v případě je-li voda příliš tvrdá.

- Po ukončení žehlení vždy vylévejte všechnu vodu ze zásobníku.

UPOZORNĚNÍ: Po vylévání vody z **ochladlé** žehličky, dejte ji do vertikální polohy (na pátu) a zapněte na **2 minuty** v režimu maximálního nahřívání, po čemž vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

- Nelijte do nádoby chemicky změkčenou vodu a nepoužívejte aromatických přísad.
- Je-li voda z vodovodu příliš tvrdá, nalévejte do nádoby pouze destilovanou nebo demineralizovanou vodou.
- Po ukončení žehlení vždy vylévejte všechnu vodu ze zásobníku.

ROZPRAŠOVÁNÍ

- Rozprašování se dá použít v jakémkoliv provozním režimu, pokud je v zásobníku dostatek vody.
- Pro to několikrát stiskněte tlačítko rozprašování.

NAPAŘOVÁNÍ

- Odpojte žehličku od elektrické sítě a naliйте vodu do zásobníku.
- Dejte žehličku do vertikální polohy na žehlicí prkno a připojte do elektrické sítě.
- Nastavte regulátor teploty do polohy “•” nebo “••”.
- Nastavte regulátor množství páry do potřebné polohy.

UPOZORNĚNÍ: Pro zamezení spalenin se vyhýbejte kontaktu s párou vycházející z otvoru na žehlicí ploše.

SUCHÉ ŽEHLENÍ

- Můžete žehlit v suchém režimu, i když je zásobník na vodu plný. Při dlouhém žehlení v tomto režimu nenalévejte do zásobníku mnoho vody.
- Nastavte regulátor množství páry do minimální polohy.
- Nastavte regulátor teploty do polohy, která odpovídá druhu látky, kterou se chystáte žehlit.

UPOZORNĚNÍ: Je-li třeba za žehlení použít napařování a v zásobníku není voda, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, počkejte, až žehlička vychladne, a teprve potom nalévejte vodu.

PARNÍ RÁZ

- Tato funkce je určena pro dodatečnou jednorázovou dodávku páry při žehlení velmi pomačkaných látek.
- Nastavte regulátor teploty do polohy “•” nebo “••”.
- Nastavte regulátor množství páry do potřebné polohy.
- Stiskněte tlačítko napařování.

UPOZORNĚNÍ: Aby voda nevytékala z párových otvorů, tlačte na tlačítko napařování maximálně 5 vteřin.

UPOZORNĚNÍ: Nestiskejte tlačítko odpařování více než třikrát za sebou, jinak Vám žehlička brzo vychladne.

UKONČENÍ PRÁCE

- Nastavte regulátor teploty do minimální polohy.
- Odpojte žehličku od elektrické sítě.
- Postavte žehličku vertikálně.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Než začnete čistit žehličku překontrolujte, zda je odpojena od elektrické sítě a úplně vychladla.
- Nepoužívejte pro čištění žehlicí plochy brusicí čisticí prostředky.

SKLADOVÁNÍ

- Odpojte žehličku od elektrické sítě, vylijte ze zásobníku vodu a nechte žehličku, aby úplně vychladla.
- Ovijte napájecí kabel kolem základny žehličky.
- Pro zamezení poškození žehlicí plochy, uschovávejte žehličku vertikálně.

БГ РЪКОВОДСТВО ЗА

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно ръководството за експлоатация и го запазете по-нататък при възникване на евентуални въпроси.
Неправилна експлоатация на уреда може да

доведе до неизправности в работата му или да причини здравословни щети.

- Преди първото използване на уреда проверете, дали посоченото на лепенката с технически характеристики захранване на Вашата ютия съответства на захранването на Вашата мрежа.
- Ютията е предназначена само за домашна употреба. Уредът не е за промишлено използване.
- Не използвайте изделието навън или в условия с повищена влажност.
- Никога не потапяйте ютията, кабела или щепсела във вода или други течности.
- При изключване на ютията изтеглете щепсела от контакта, а не дърпайте кабела.
- Следете, кабелът да не минава покрай остри ъгли и горещи предмети.
- Фурната не трябва да се управлява от хора (включително деца) с понижени физически, сетивни или умствени способности, или от лица, които не притежават съответните знания и опит, ако тези лица не са под надзор или не са инструктирани относно използването на фурната от друго лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Децата не трябва да се оставят сами до фурната и не трябва да им се разрешава да играят с нея.
- В тези случаи, когато захранващият кабел е повреден, с цел избягване на рискови ситуации, захранващият кабел трябва да бъде заменен от производителя или оторизиран център за обслужване, или от квалифициран специалист.
- Винаги изключвате уреда от контакт, ако не го ползвате, а също така преди сипване или изливане на вода.
- Не ползвайте уреда с повреден щепсел или кабел, също така ако има някаква нередовност в работата му или самият уред е развален. Не ползвайте ютията след падането й, а също така ако тя е имала допир до влажни повърхности. С цел предотвратяване на токов удар никога не разглобявайте уреда самостоятелно. За отстраняване на повреди или за консултации се обърнете в най-близкия сервизен център.
- Не разрешавайте децата да експлоатират ютията и особено внимавайте ако използвате уреда близо до тях.
- Не оставяйте без надзор включена ютия или стояща на дъска за гладене.
- Когато уредът не се използва, поставяйте го само на петата. Не слагайте ютията върху метални или грапави повърхности.
- **ВНИМАНИЕ:** С цел предотвратяване на тоноварване на Вашата електрическа мрежа не експлоатирайте ютията заедно с други уреди, които харчат много ток.
- Не поправяйте уреда самостоятелно. За отстраняване на повреди се обърнете в най-близкия сервизен център.
- Ако изделието известно време се е намирало при температура под 0°C, тогава преди да го включите, то трябва да престои на стайна температура не по-малко от 2 часа.
- Производителят си запазва правото без допълнително уведомление да внеса незначителни промени в конструкцията та на

изделието, като същите да не влияят кардинално върху неговата безопасност, работоспособност и функционалност.

ПЛОЧА

- Плочата «Simple Pro» - е напреднала разработка на специалистите от компанията Scarlett за постигане на лекота при гладене и защита на плата.
- Лекото пътзгане на ютията се осигурява от „парна възглавница”, която се формира благодарение на оптимизираното разположение на отворите за пара.
- Защита - вашите вещи са застраховани от повреди благодарение на полимерното антizагарящо покритие.

ПОДГОТОВКА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Някои части на ютията са били обработени със смазващи масла и при първото използване, може да се появи малко пушек. След няколко минути той ще изчезне.
- Свалете предпазващия калъф от работната повърхност на ютията и я забършете с меко парцалче.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УРЕДА

ТЕМПЕРАТУРНИ РЕЖИМИ

- Преди да започнете гладенето прочетете внимателно упътване за този тип плат, който ще гладите. Задължително следвайте упътването.
- Нагласете терморегулатора в съответствие с типа на плат, който ще гладите:
- Включете уреда в контакт. Трябва да светне индикаторът за нагряване.
- Когато индикаторът ще изгасне, можете да започвате работа.
- Ако по време на гладене сте избрали по-малка температура от необходимата, то преди да започнете работа, изчакайте, докато индикатор за нагряване ще светне.

ЗАПЪЛВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА С ВОДА

- Проверете, уредът да е изключен от контакт преди сипване на вода.
- Сложете уреда в хоризонтално положение на работната повърхност.
- Внимателно сипете вода в резервоар.
- Никога не запълвайте уреда с вода повече от отбеляното ниво на резервоара.
- При експлоатация на ютията отворът за запълване с вода не трябва да е отворен.
- При повторно запълване на резервоара с вода винаги изключвате ютията от електрическата мрежа.

ВНИМАНИЕ: За пълнене на резервоара на Вашата ютия, можете да сипете обикновена вода от чешма. Обаче, ако имате твърда, варовита вода, можете да използвате дестилирана или минерална вода.

- В края на експлоатация на уреда винаги изливайте остатъци на вода от резервоар.

ВНИМАНИЕ: След като водата от **изстината** ютия е излята, сложете го във вертикално положение (на пета) и включете го за **2 минути** на максимално нагряване, после изключете уреда от контакт.

- Не заливайте в резервоара химически омекотена вода и не използвайте ароматизирани добавки.

- Ако Вашата вода от чешма е много варовита, заливайте само дестилирана или деминерализирана вода.

- В края на експлоатация на уреда винаги изливайте остатъци на вода от резервоар.

РАЗПРЪСКАВАНЕ

- Разпръскване може да се използва при различни температури, докато в резервоара има достатъчно вода.
- За активиране на тази функция натиснете бутона за разпръскване.

ПАРА

- Изключете уреда от контакт и запълнете резервоара с вода.
- Поставете ютията в хоризонтално положение на петата върху дъска за гладене и включете я в контакт.
- Сложете терморегулатора в положение “••” или “•••”.
- Поставете регулатора на пара в необходимото положение.

ВНИМАНИЕ: Не докосвайте пара, която излиза чрез отвори на работната повърхност, тя е много гореща.

СУХО ГЛАДЕНЕ

- Вие можете да ползвате режим на сухо гладене, даже, ако резервоарът е пълен с вода. Обаче, не се препоръчва да запълвате резервоара с много вода, ако ще гладите без нея дълго време.

БЕЛЕ ЖКА	ТИП ПЛАТОВЕ
	Гладене не се препоръчва
•	Изкуствени тъкани, найлон, полиестер, вискоза, акрил
••	Вълна, Коприна
•••	Памук, Лен
	Максимална температура (пара)

- Завъртете регулатора за подаване на пара в минимално положение.
- Нагласете терморегулатора в съответствие с типа на плат, който ще гладите.

ВНИМАНИЕ: Ако по време на работа трябва да минете в режим на пара, а в резервоара няма вода, изчакайте, докато уредът ще изстине и след това запълнете резервоара.

УДАРНА ПАРА

- Тази функция обезпечава допълнителна пара и помага на гладене на много смачкани неща.
- Поставете терморегулатора в положение “••” или “•••”.
- Завъртете регулатора за подаване на пара в максимално положение.
- За пускане на ударна пара натиснете бутона за подаване на пара.

ЗАБЕЛЕЖКА: С цел предотвратяване на изтичане на вода чрез отвори на работната повърхност, дръжте бутона за подаване на пара натиснат не повече от 5 секунди.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не натискайте бутона на подаване на пара не повече от 3 пъти един след друг, иначе ютията бързо ще изстине.

ПРИКЛЮЧВАНЕ НА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Завъртете терморегулатора в минимално положение.

- Изключете ютията от контакт.
- Сложете уреда вертикално.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Преди почистване на уреда проверете, дали ютията е изключена от контакт. Ютията трябва да изстине напълно.
- За измиването на уреда не ползвайте драскащи миялни препарати.

СЪХРАНЯВАНЕ

- Изключете уреда от контакт. Излейте водата от резервоара и изчакайте, уредът да изстине напълно.
- Намотайте кабела около долната част на ютията.
- За защита на работната повърхност от повреди, дръжте уреда във вертикално положение.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

МИРИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб запобігти поломок при використуванні. Невірне використання може привести до поломки виробу, завдані матеріальної втрати чи шкоди здоров'ю користувача.
- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на напілпці, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки у побуті. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Не використовувати поза приміщеннями чи в умовах підвищеної вологості.
- Не занурюйте прилад та шнур живлення у воду чи інші рідини.
- При вимиканні приладу з мережі тримайтесь рукою за вилку, не тягніть за шнур.
- Стежте за тим, щоби шнур живлення не торкався гострих крайок чи гарячих поверхонь.
- Завжди вимикайте прилад з мережі, якщо він не використовується, а також перед заливанням та зливом води.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або у разі відсутності у них опиту або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їх безпеку.

www.scarlett.ru

- Діти повинні знаходитись під контролем, задля недопущення ігор з приладом.
- У разі пошкодження кабелю живлення, його заміну, з метою запобігання небезпеці, повинен виконувати виробник або уповноважений їм сервісний центр, або аналогічний кваліфікований персонал.
- Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення чи вилкою, а також після впливу рідин, падіння чи будь-яких ушкоджень. Щоб запобігти враження електричним струмом, не намагайтесь самостійно розбирати чи ремонтувати прилад, при необхідності звертайтесь до сервісного центру.
- Не дозволяйте дітям користуватися праскою та будьте особливо уважні, якщо працюєте у безпосередній близькості від них.
- Не залишайте ввімкнену чи гарячу праску без нагляду, особливо на прасувальній дошці.
- В перервах при прасуванні становіть праску тільки на п'ятку. Не слід ставити його на металеві чи шорсткі поверхні.
- УВАГА: Щоб запобігти перевантаження електромережі, не вмикайте прилад водночас з іншими потужними електроприладами до однієї лінії електромережі.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Не намагайтесь самостійно ремонтувати прилад або замінювати які-небудь деталі. При виявленні неполадок звертайтесь в найближчий Сервісний центр.
- Якщо виріб деякий час знаходиться при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.

ПІДОШВА

- Підошка «Simple Pro» - це передова розробка спеціалістів компанії Scarlett для досягнення легкості в процесі прасування та захисту тканини.
- Легкість ковзання праски забезпечується «паровою подушкою», яка формується завдяки оптимізованому розташуванню парових отворів
- Захист - ваші речі застраховані від ушкоджень завдяки полімерному антипригарному покриттю.

ПІДГОТОВКА

- Деякі деталі праски при виробленні були змащені, тому під час першого вмикання праска може злегка диміти. Незабаром дим зникне.
- Зніміть захисний чохол з робочої поверхні та протріть її м'якою тканиною.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

ТЕМПЕРАТУРНІ РЕЖИМИ

- Перед початком роботи переконайтесь, що на виробі, який Ви маєте прасувати, є ярлик з указівками по обробці цього конкретного виробу; неухильно дотримуйтесь їх.
- Установіте терморегулятор до позиції, відповідної типу тканини, яку Ви маєте прасувати:

- Підключите праску до електромережі. Засвітиться світловий індикатор нагріву.
- Коли індикатор згасне, можна починати прасувати.
- Якщо під час прасування Ви встановили меншу температуру, то перш, ніж продовжувати роботу, варто дочекатися, поки не засвітиться індикатор нагріву.

НАПОВНЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДИ

- Поперед заливу води відключите праску з електромережі.
- Поставте праску горизонтально (на підошву).
- Акуратно заливте воду у резервуар.
- Щоби запобігти переповненню, не наливайте воду вище мітки на резервуарі.
- Отвір для заповнення водою не повинен бути відкритим під час використання праски.
- При повторному заповненні резервуара водою завжди вимикайте праску від електромережі.

УВАГА: Праска розрахована на використання водопроводної води. Але краще заливати очищену воду, особливо, якщо водопроводна дуже жорстка.

- Наприкінці роботи завжди необхідно цілком видаляти воду з резервуара.

УВАГА: Після зливу води з **остиглої** праски, установите її вертикально (на п'ятку) та ввімкніть на **2 хвилини** режим максимального нагріву, після чого відключите праску з електромережі.

- Не заливайте у резервуар хімічно пом'якшену воду та не споживайте ароматизаторів.
- Якщо водопровідна вода занадто жорстка, заливайте тільки дистильовану або демінералізовану воду.
- Наприкінці роботи завжди необхідно цілком видаляти воду з резервуара.

РОЗБРИЗКУВАННЯ

- Розбризкування можна застосовувати при будь-якому режимі роботи, якщо у резервуарі достатньо води.
- Для цього декілька разів натисніть кнопку розбризкування.

ВІДПАРЮВАННЯ

- Відключите праску з електромережі та наливте у резервуар воду.
- Поставте праску вертикально на прасувальну дошку та підключите до електромережі.
- Переведіть терморегулятор до позиції “••” чи “•••”.
- Установите регулятор ступеня відпарювання у потрібну позицію.

УВАГА: Щоб запобігти опіків, не допускайте контакту із парою, що виходить з сопел на підошві праски.

СУХЕ ПРАСУВАННЯ

- Ви можете прасувати у сухому режимі, навіть якщо резервуар заповнений водою. Однак при довгій роботі в цьому режимі не слід наливати у резервуар дуже багато води.
- Установите регулятор ступеня відпарювання у мінімальну позицію.
- Установите терморегулятор у позицію, відповідну типу тканини, яку Ви маєте прасувати.

УВАГА: Якщо під час роботи необхідно застосувати відпарювання, а в резервуарі немає

ЗНАЧОК	ТИП ТКАНИНИ
	Виріб прасувати не варто
•	Синтетика, Нейлон, Акріл, Поліестр, Віскоза
••	Вовна, Шовк
•••	Бавовна, Льон
	Максимальна температура (відпарювання)

води, відключите праску з електромережі та дочекайтесь, поки вона остигне, і тільки потім заливайте воду.

ПАРОВИЙ УДАР

- Ця функція застосовується для додаткової разової подачі пари при розпрашиванні дуже зім'ятих місць.
- Установите терморегулятор у позицію “••” чи “•••”.
- Установите регулятор ступеню відпарювання у максимальну позицію.
- Натисніть кнопку відпарювання.

УВАГА: Щоб запобігти витікання води з парових отворів, утримуйте кнопку відпарювання натисненою не довше ніж 5 секунд.

ПРИМІТКА: Не натискайте кнопку відпарювання більш ніж 3 рази підряд, інакше праска швидко охолоне.

ЗАВЕРШЕННЯ РОБОТИ

- Установите регулятор температури у мінімальну позицію.
- Відключите праску з електромережі.
- Поставте праску вертикально.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед очищеннем праски переконайтесь, що вона відключена з електромережі та повністю остигла.
- Не використовуйте для очищенння підошви абразивні чистячі засоби.

ЗБЕРЕЖЕННЯ

- Відключите праску з електромережі, видаліть з резервуара воду та дайте їй повністю остигнути.
- Намотайте шнур живлення довкола основи праски.
- Щоби не ушкодити робочу поверхню, зберігайте праску вертикально.

SCG УПУТСТВО ЗА РУКОВАЊЕ СИГУРНОСНЕ МЕРЕ

- Да се избегне кварење уређаја током његовог искориштавања, пажљиво прочитајте упутство за руковање. Неправилно руковање може довести до кварења производа, нанети материјалну штету или причинити штету здрављу онога ко користи производ.
- Пре прво укључење проверите да ли техничке карактеристике производа, назначене на налепници, одговарају параметрима електричне мреже.
- Користити само у домаћинству. Уређај није намењен за производњу.
- Не користити напољу или у условима са повећаном влажношћу ваздуха.
- Не стављајте уређај и прикључни кабел у воду или у друге течности.
- Приликом искључивања уређаја из мреже напајања не вуците кабел него утикач.

- Пазите да прикључни кабел не дотакне оштре ивице или вруће површине.
- Увек искључите уређај из мреже напајања кад га не користите, а такође пре попуњавања или излевања воде.
- Пећници не треба да користе особе (укључујући и децу) са умањеним физичким, чулним или менталним способностима или особе које немају одговарајуће знање и искуство ако нису под надзором лица задужених за њихову безбедност или ако им та лица нису дала упутства о употреби пећнице.
- Децу треба надзирати и не треба им дозволити да се играју с пећницом.
- Да би се избегле опасности у случају оштећења кабла, оштећени кабл треба да замени производјач, овлашћени сервис или стручно лице.
- Не користите уређај са оштећеним каблом или утикачем, а такође после тога кад је на пеглу деловала вода, кад је она пала или била оштећена на било који други начин. Да се избегне опасност оштећења струјом, не покушавајте самостално демонтирати или поправити уређај, ако је то неопходно, обратите се у најближи сервиски центар.
- Не дозвољавајте деци користити пеглу и будите јако опрезни кад пеглате у непосредној близини деце.
- Не остављајте укључену или врућу пеглу без контроле, нарочито – на дасци за пеглање.
- У паузама ставите пеглу само на петицу. Не препоручује се да је ставите на металне или неравне површине.

- НАПОМЕНА:** Да се избегне преоптерећење мреже напајања, не користите пеглу истовремено са другим уређајима који захтевају велику потрошњу енергије.
- Да би се избегле опасности у случају оштећења кабла, оштећени кабл треба да замени производјач, овлашћени сервис или стручно лице.
 - Ако је производ неко време био изложен температурама низким од 0°C, треба га ставити да стоји на собној температури најмање 2 сата пре укључивања.
 - Производјач задржава право, без претходног обавештења да изврше мање измене у дизајну производа, које битно не утиче на његову безбедност, производност и функционалност.

ЧЕЛИЧНА ПЛОЧА

- Плоча „SimplePro“ је напредан изум стручњака компаније Scarlett који омогућава лако пеглање и заштиту осетљиве тканине.
- Лако пеглање омогућавају „јастуци паре“ који се формирају услед подешеног обрасца по којем су направљени отвори за пару.
- Сада је ваша одећа безбедна! Нелепљиви омотач од полимера онемогућава да тканица изгори.

ПРИПРЕМАЊЕ

- Поједини делови пегле су били намазани у процесу производње, зато приликом првог укључења пегле може се појавити дим. После одређеног времена дим ће нестати.
- Скините заштитну навлаку са радне површине пегле и обришите је меканом крпом.

РАД

ТЕМПЕРАТУРНИ РЕЖИМИ

- Пре него што почнете рад, уверите се да роба коју Ви планирате пеглати има етикету са упутствима која се тичу одржавања ове робе; пажљиво се придржавајте ових упутстава.
- Окрените регулатор температуре у положај који одговара оној врсти тканица која се пегла:

ОЗНАКА	ВРСТА ТКАНИНА
	Роба није за пеглање
•	Синтетика, Најлон, Акрил, Вискоза
••	Вуна, Свила
•••	Памук, Лан
	Максимална температура (глачање паром)

- Укључите пеглу у мрежу напајања. Светлосни индикатор грејања ће горети.
- Кад се индикатор угасио, можете почети пеглање.
- Ако сте у време пеглања смањили температуру, сачекајте док се поново упали индикатор грејања.

ПУЊЕЊЕ РЕУЕРВОАРА ЗА ВОДУ

- Пре попуњавање водом искључите пеглу из мреже напајања.
- Поставите пеглу хоризонтално (на радну површину).
- Акуратно сипајте воду у резервоар.
- Да се избегне сувишно пуњење пегле, не сипајте воду горе од ознаке на резервоару.
- Отвор за сипање воде треба да буде затворен док користите пеглу.
- Утикач пегле обавезно извуците из утичнице током сипања воде у резервоар.

НАПОМЕНА: Пегла је намењена за воду из водовода. Али се препоручује дестилирана вода, посебно – кад је вода из водовода сувише тврда.

НАПОМЕНА: После пражњења пегле **која се охладила**, поставите је вертикално (на петицу) и укључите за **2 минуте** у режиму максималног грејања, после чега искључите пеглу из мреже напајања.

- Не сипајте у резервоар хемијски умекшану воду и не користите мирисави додаци.
- Ако је вода из водовода превише тврда, сипајте само дестилирану или деминерализовану воду.
- На крају рада је неопходно потпуно испразнити резервоар.

РАСПРСКАВАЊЕ

- Распрскавање се може користити уз било који режим рада, ако у резервоару има доста воде.
- Ради тога неколико пута притисните дугме за распрскавање.

ГЛАЧАЊЕ ПАРОМ

- Искључите уређај из мреже напајања и напуните резервоар водом.
- Поставите пеглу вертикално на даску за глачање и прикључите мрежки напајања.
- Окрените терморегулатор у положај “••” или “•••”.

- Окрените регулятор глачања паром у изабрани положај.

НАПОМЕНА: Да не добијете опекотине, избегавајте контакт са паром која излази преко отвора на радној површини пегле.

СУВО ПЕГЛАЊЕ

- Режим сувог глачања се може користити чак онда када је резервоар напуњен водом. Али у случају дугог коришћења сувог пеглања не препоручује се сипати у резервоар велику количину воде.
- Окрените регулятор глачања паром у минимални положај.
- Окрените терморегулатор у положај који одговара оној врсти тканица коју Ви планирате пеглати.

НАПОМЕНА: Ако у време рада Вама је потребно глачање паром али у резервоару нема воде, искључите пеглу из мреже напајања, сачекајте док се она охлади, тек онда сипајте у њу воду.

ПАРНИ ШОК

- Ова функција служи за додатно једнократно додавање паре приликом пеглања јако изгужваних делова тканица.
- Окрените терморегулатор у положај “••” или “•••”.
- Окрените регулатор глачања паром у максимални положај.
- Притисните дугме за глачање паром.

НАПОМЕНА: Да се избегне изливаше воде преко отвора за пару, дугме за парни шок може бити притиснуто највише 5 секунди.

НАПОМЕНА: Притискајте дугме за пеглање с паром највише три пута узастопце, у противном случају пегла се брзо хлади.

ЗАВРШТАК РАДА

- Окрените терморегулатор у минимални положај.
- Искључите пеглу из мреже напајања.
- Поставите пеглу вертикално.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Пре чишћење пегле уверите се да је она искључена из мреже напајања и да се потпуно охладила.
- Не користите за чишћење радне површине абразиона.

ЧУВАЊЕ

- Искључите пеглу из мреже напајања, излијте воду из резервоара и сачекајте док се пегла потпуно охлади.
- Намотајте прикључни кабел око основе пегле.
- Да се не оштети радна површина пегле, чувајте је у вертикалном положају.

EST KASUTAMISJUHEND

OHUTUSNÖUANDED

- Enne triikraua kasutuselevõttu tutvuge tähelepanelikult käesoleva juhendiga. Nii vältite võimalikke vigu ja ohte seadme kasutamisel. Vale kasutamine võib põhjustada seadme riket, materiaalset kahju, ka tolmuimeja kasutaja tervise kahjustamist.
- Enne triikraua esimest vooluvõrku lülitamist kontrollige, et seadme etiketil osutatud andmed vastaksid kohaliku vooluvõrgu andmetele.

- Antud seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks.
- Ärge kasutage seadet väljas.
- Ärge pange seadet või toitejuhet vette või teistesse vedelikesse
- Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust juhtmest tömmates vaid alati tuleb hoida kinni juhtme otsas elevast pistikust.
- Jälgige seda, et juhe ei puutuks vastu teravaid servi ja kuumi pindu.
- Triikraua veereservaari täites või tühhjendades või kui seadet ei kasutata tuleb seade alati vooluvõrgust välja tömmata.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks alanenud füüsилiste, tunnetuslike ja vaimsete võimetega isikutele (kaasa arvatud lastele) või neile, kellegi puuduvad selleks kogemused või teadmised, kui nad ei ole järelevalve all või kui neid ei ole instrueeritud seadme kasutamise suhtes nende ohutuse eest vastutav isik.
- Lapsed peavad olema järelevalve all, et nad ei päädiks seadmega mängima.
- Toitejuhtme vigastamise korral tohib selle ohu vältimeks vahetada tootja, selleks volitatud hoolduskeskus või muu kvalifitseeritud personal.
- Ärge kasutage vigastatud elektrijuhtme või pistikuga, samuti maha kukkunud või muul moel vigastada saanud seadet. Elektrilöögi saamise vältimeks ärge püütke antud seadet iseseisvalt avada ja remontida. Vea kõrvaldamiseks pöörduge autoriseeritud teeninduskeskuse poole.
- Ärge laske lastel triikrauda kasutada ning olge eriti tähelepanelik laste läheduses seadet kasutades.
- Ärge jätke kuuma või sisse lülitetud või triikimislaual olevat triikrauda järelvalveta.
- Asetage triikraud ainult toetustallale. Ärge paigutage triikrauda metallile või ebatasasele pinnale.

TÄHELEPANU: Vooluvõrgu ülekoormamise vältimeks ärge kasutage samas vooluringis teisi kõrge voolutarbimusega seadmeid.

- Ärge püütke antud seadet iseseisvalt remontida. Vea kõrvaldamiseks pöörduge lähima teeninduskeskuse poole.
- Kui toode on olnud mõnda aega õhutemperatuuril alla 0 °C, tuleb hoida seda enne sisselülitamist vähemalt 2 tundi toatemperatuuril.
- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, töövõimet ega funktsioneerimist.

RAUAST TALD

- „SimplePro“ tald on Scarletti spetsialistide tiptaseme leiutis, mis tagab lihtsa triikimise ja kaitseb riiet.
- Sujuba libisemise jaoks kasutatakse „aurupatja“, mille loovad optimeeritud paigutusega auruaugud.
- Nüüd on teie riided kaitstud! Polümeerist nakkumiskindel kate kaitseb riiet körvetamise eest.

ENNE ESIMEST KORDA KASUTAMIST

- Mõned triikraua detailid võivad uuest pärast olla kergelt määrdtega koos, mis võib esimesel sisse lülitamisel tuua kaasa triikraua kerge suitsemise. Lühikese aja järel see lakkab.
- Eemaldage triikraua plaadilt kaitsekate ning puhastage tald pehme riidega.

KASUTAMINE

TEMPERATUURI REGULEERIMINE

- Enne triikimist kontrollige alati kas silt triikimisjuhistega on riideeseme küljes. Kõikidel juhtudel tuleb järgida sildil toodud juhiseid.
- Keerake termoregulaator asendisse, mis vastab materjali tüübile, mida kavatsete triikida:
- Lülitage triikraud vooluvõrku. Kuumenduse märgutuli süttib.
- Kui märgutuli kustub, võib alustada triikimist.
- Kui triikimisel Te keerate regulaatorit väiksemale temperatuurile, siis enne triikimise jätkamist

MÄRGE	MATERJALI TÜÜP
	Mitte triikida
•	Sünteetika, nailon, akrüül, polüester
••	Villane, siid
•••	Puuvill, linane
	Maksimaalne auru temperatuur (aurutriikimine)

oodake kuni kuumenduse märgutuli süttib taas.

VEERESERVUAARI VEEGA TÄITMINE

- Eemaldage triikraud enne veega täitmist vooluvõrgust.
- Asetage triikraud horisontaalsesse asendisse (tallale).
- Ettevaatlikult täitke reservuaar veega.
- Ärge lisage vett rohkem kui märgini MAX.
- Veetäiteava ei tohi olla triikraua kasutamisel avatud.
- Mahuti korduval veega täitmisel lülitage triikraud alati vooluvõrgust välja.

TÄHELEPANU: Triikraud on ehitatud kasutama tavalist kraanivett. Kui teie piirkonnas on vesi eriti kare on kraanivee asemel soovitav kasutada destilleeritud vett.

- Veereservuaar tuleb peale igat kasutamist tühjendada.

TÄHELEPANU: Kui te tühjendate paagi alles peale triikraua **maha jahtumist**, pange seade tagumise otsa peale püsti, lülitage seade sisse, keerake temperatuuri regulaator maksimaalsele kuumusele ning laske triikraual **kahe minuti** väitel kuumeneda. Eemaldage triikraud vooluvõrgust.

- Ärge täitke reservuaari keemiliselt pehmendatud veega ning ärge kasutage lõhnaineid.
- Kui kraanivesi on eriti kare, kasutage ainult destilleeritud või demineraliseeritud vett.
- Veereservuaar tuleb peale igat kasutamist tühjendada.

PIHUSTAMINE

- Kui reservuaaris on piisavalt vett võite te kasutada pihustusnuppu iga triikimiserežiimi juures.
- Pihustamiseks vajutage triikimise ajal mitu korda nupule.

AURUTAMINE

- Eemaldage triikraud vooluvõrgust ja täitke reservuaar veega.
- Pange triikraud triikimislauale tagumise otsa peale püsti seisma ning lülitage seade vooluvõrku.
- Keerake termoregulaator asendisse “••” või “•••”.
- Keerake aururegulaator vajalikku asendisse.

HOIATUS: vältige seadmest väljuva auruga kokku puutumist.

KUIV TRIIKIMINE

- Aurutriikrauda on võimalik kasutada ka kuivaks triikimiseks nii siis kui vett on või kui vett ei ole seadme reservuaaris. Soovitav on aga mitte hoida triikraua veereservuaari liiga täis kuiva triikimise ajal.

- Keerake aururegulaator asendisse.
- Keerake termoregulaator asendisse, mis vastab materjali tüübile.

TÄHELEPANU: Kui triikrauda on pika aja väitel kasutatud, kui seade on kuum ning vett seadmes ei ole vältige vee lisamist kuni seadme maha jahtumiseni.

AURUPAHVAK

- Jõulise aurupahvaku abil saab siledaks sügavaid kortse.
- Keerake termoregulaator asendisse “••” või “•••”.
- Keerake aururegulaator asendisse.
- Vajutage koriks auruoja nupule.

MÄRKUS: vee lekkimise välimiseks seadme tallast ärge hoidke aurujoa nuppu alla surutuna kauem kui 5 sekundi väitel.

MÄRKUS: Ärge vajutage auruoja nuppu rohkem kui 3 korda järjest, muidu triikraud jahtub kiirelt maha.

TRIIKIMISE LÖPETAMINE

- Keerake termoregulaator asendisse MIN.
- Eemaldage triikraud vooluvõrgust.
- Asetage triikraud püstisesse asendisse.

PUHASTUS JA HOOLDUS

- Enne puhastamist eemaldage seade alati vooluvõrgust ning laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Talla puhastamiseks ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.

IHOIDMINE

- Eemaldage triikraud vooluvõrgust, tühjendage veereservuaar ning laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Kerige toitejuhe triikraua ümber.
- Talla kaitsmiseks paigutage triikraud oma tagumisele osale püstisesse asendisse.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Pirms ierīces ekspluatācijas uzmanīgi izlasiet doto lietošanas instrukciju, lai izvairītos no bojājumu rašanās lietošanas laikā. Nepareiza ierīces lietošana var radīt tās bojājumus, materiālus zaudējumus un lietotāja veselībai kaitējumus.
- Pirms pirmreizējās ieslēgšanas pārbaudiet, vai ierīces tehniskie raksturojumi, kas norādīti uz uzlīmes, atbilst elektrotīkla parametriem.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām, atbilstoši Lietošanas instrukcijai. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai.
- Neizmantot ārpus telpām, kā arī paaugstināta mitruma apstākļos.
- Neievietojiet ierīci vai elektrovadu ūdenī vai kādā citā šķidrumā.
- Atvienojot ierīci no elektrotīkla turieties ar roku pie kontaktdakšas, nevis aiz elektrovada.
- Sekojiet līdzi, lai elektrovads nepieskartos klāt asām malām un karstām virsmām.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja tā netiek izmantota vai tiek ieliets vai izliets ūdens.

- Neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrovadu vai kontakdakšu, kā arī gadījumos, ja tas ir bijis pakļauts jebkāda šķidruma iedarbībai, nokritis vai bojāts citā veidā. Lai izvairītos no eletrostrāvas trieciena nemēģiniet pastāvīgi izjaukt un remontēt ierīci, nepieciešamības gadījumā dodieties uz Servisa centru.
- Neļaujiet bērniem izmantot gludekli, esiet uzmanīgi izmantojot ierīci to tuvumā.
- Neatstājiet ieslēgtu gludekli bez uzraudzības, it sevišķi uz gludināmā dēļa.
- Ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, emocionālām vai intelektuālām spējām vai personām bez dzīves pieredzes vai zināšanām, ja viņas nekontrolē vai neinstruē ierīces lietošanā persona, kas atbild par viņu drošību.
- Bērni ir jākontrolē, lai nepieļautu spēlēšanos ar ierīci.
- Barošanas vada bojājuma gadījumā, drošības pēc, tā nomaiņa jāuztīc ražotājam vai tā pilnvarotam servisa centram, vai arī analogiskam kvalificētam personālam.
- Gludināšanas pārraukumos gludekli novietojiet uz pēdas. Nav ieteicams to darīt uz metāliskām vai nelīdzenām virsmām.
- UZMANĪBU:** Lai izvairītos no elektrotīkla pārslogošanas, neslēdziet gludekli vienlaicīgi ar citām jaudīgām elektroierīcēm vienā un tajā pašā elektrotīkla līnijā.
- Necentieties patstāvīgi labot ierīci vai nomainīt jebkādas detaļas. Ierīces bojājuma gadījumā dodieties uz tuvāko Servisa centru.
- Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā zem 0°C, pirms ieslēgšanas tas ir jāpatur istabas apstākjos ne mazāk kā 2 stundas.
- Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbspēju un funkcionalitāti.

SILDVIRSIMA

- Sildvirsmi "Simple Pro" ir kompānijas Scarlett speciālistu jaunākais izstrādājums, kas nodrošina vieglu gludināšanas procesu un saudzīgu auduma aizsardzību.
- Gludekļa slīdēšanas vieglumu nodrošina "tvaika spilvens", kurš veidojas pateicoties tvaika atveru izvietojuma optimizēšanai.
- Aizsardzība – jūsu mantas ir pasargātas no bojāsanās pateicoties polimēru pretpiedeguma pārklājumam.

SAGATAVOŠANA

- Dažas gludekļa detaļas izgatavošanas laikā ir ieeļotas, kas pirmreizējā ieslēgšanā var radīt tā dūmošanu. Pēc kāda laika dūmi pazudīs.
- Nonemiet aizsargapvalku no gludekļa darba virsmas un noslaukiet to ar mīkstu drānu.

DARBĪBA

TEMPERATŪRAS REŽĪMI

- Pirms darba sākuma pārliecinieties, ka izstrādājumam, ko vēlaties gludināt, ir etiķete ar norādi par tā apstrādi. Ievērojiet tos.
- Uzstādiet termoregulatoru pozīciju, kas atbilst auduma tipam, kuru Jūs gludināsiet.
- Pievienojiet gludekli pie elektrotīkla, iedegsies uzsildīšanas gaismas indikators.
- Gludināšanu var sākt, kad indikators ir izslēdzies.

APZĪMĒJU MS	AUDUMA VEIDS
	Izstrādājumu gludināt nav ieteicams
•	Sintētika, Neilons, Akrils, Poliesters, Viskoze
··	Vilna, Zīds
···	Kokvilna, Lins
	Maksimālā temperatūra (gludināšana ar tvaiku apstrādi)

- Ja gludināšanas sākumā, Jūs esat uzstādījuši mazāku temperatūru, pirms darba turpināšanas, ieteicams pagaidīt uzsildīšanas gaismas indikatora iedegšanos.

ŪDENS REZERVUĀRA UZPILDĪŠANA

- Pirms ūdens uzpildīšanas atvienojiet gludekli no elektrotīkla.
- Novietojiet gludekli horozoltāli (uz pēdas).
- Uzmanīgi ieļejet ūdeni rezervuārā.
- Lai izvairītos no ūdens pārpildīšanas, nelejiet ūdeni augstāk par rezervuāra maksimālo ūdens līmeni.
- Gludekļa lietošanas laikā ūdens uzpildes atvere nedrīkst būt atvērta.
- Piepildot rezervuāru ar ūdeni atkārtoti, vienmēr atvienojiet gludekli no elektrotīkla.

UZMANĪBU: Gludekļi paredzēts izmantot ūdeni no ūdensvada. Ieteicams lietot jau attīrītu ūdeni, it sevišķi, ja ūdens ir ļoti ciets.

- Darbu beidzot, vienmēr nepieciešams izliet lieko ūdeni, kas palicis rezervuārā.

UZMANĪBU: Pēc ūdens noliešanas, **atdzisušu** gludekli novietojiet vertikālā stāvoklī (uz pēdas) un ieslēdziet to uz **2 minūtēm** maksimālai uzsildīšanai, pēc tam atslēdziet gludekli no elektrotīkla.

- Nepildiet rezervuārā ķīmiski mīkstinātu ūdeni un nelietojiet aromatizējošas piedevas.
- Ja ūdensvada ūdens ir pārāk ciets, iepildiet tikai destilēto vai demineralizēto ūdeni.
- Darbu beidzot, vienmēr nepieciešams izliet lieko ūdeni, kas palicis rezervuārā.

SMIDZINĀŠANA

- Smidzināšanu var izmantot jebkurā darba režīmā, ja rezervuārā ir ūdens pietiekošā daudzumā.
- Darbības veikšanai vairākas reizes nospiediet izsmidzināšanas pogu.

GLUDINĀŠANA AR TVAIKU

- Atvienojiet gludekli no elektrotīkla, ieļejet ūdeni rezervuārā.
- Novietojiet gludekli vertikāli uz gludināmā dēļa, pēc tam pieslēdzat to pie elektrostrāvas.
- Uzstādiet termoregulatoru pozīciju "··" vai "···".
- Uzstādiet tvaika pakāpes regulatoru izvēlētajā pozīcijā .

UZMANĪBU: Lai izvairītos no apdegumu iegūšanas nesaskaraties ar tvaiku, kas izdalās no gludekļa pēdas atvērumiem.

SAUSĀ GLUDINĀŠANA

- Jūs varat gludināt sausā veidā, arī tad, ja rezervuārā atrodas ūdens. Ja šāda veida gludināšana tiek veikta ilgāku laiku, nav ieteicams rezervuārā daudz. pildīt ūdeni.
- Uzstādiet tvaika pakāpes regulatoru minimālajā pozīcijā .
- Uzstādiet termoregulatoru pozīciju, atbilstoši auduma veidam, kuru Jūs vēlaties gludināt.

UZMANĪBU: Ja gludināšanas laikā rodas nepieciešamība izmantot gludināšanu ar tvaiku, bet rezervuārā nav ūdens, atvienojiet ierīci no elektrotīkla un pagaidiet kamēr tas atdzisīs, tikai tad iepildiet ūdeni.

TVAIKA SITIENS

- Šī funkcija paredzēta kā papildus vienreizēja tvaika padeve, gludinot audumu vietas, kas ir īpaši saburzītas.
- Uzstādīt termoregulatoru pozīcijā “•” vai “••”.
- Uzstādīt tvaika pakāpes regulatoru maksimālā pozīcijā.
- Nospiediet tvaika padeves pogu.

PIEZĪME: Lai izvairītos no ūdens tecēšanas no tvaika atverēm, tvaika padeves pogu neturiet nospiestu ilgāk par 5 sekundēm.

PIEZĪME: Nes piediet tvaika pogu vairāk kā 3 reizes pēc kārtas, jo gludeklis ātri atdzisīs.

DARBA BEIGŠANA

- Uzstādīt temperatūras regulatoru minimālajā pozīcijā.
- Atvienojiet gludekli no elektrotīkla.
- Novietojiet gludekli vertikālā pozīcijā.

TĪRĀŠANA UN KOPŠANA

- Pirms gludekļa tīrīšanas, pārliecinieties vai tas ir atvienots no elektrostrāvas un pilnībā atdzisis.
- Neizmantojiet abrazīvos tīrīšanas līdzekļus gludekļa pēdas attīrīšanai.

GLABĀŠANA

- Atvienojiet gludekli no elektrotīkla, izlejiet lieko ūdeni no rezervuāra, jaujiet tam pilnībā atdzist.
- Aptiniet elektovadu ap gludekļa korpusu.
- Lai nesabojātu gludekļa pēdu, vienmēr glabājiet to vertikālā stāvoklī.

LT VARTOTOJO INSTRUKCIJA SAUGUMO PRIEMONĒS

- Prietaiso gedimams išvengti prieš pirmajā naudojimā atidžiai perskaitykite šią instrukciju. Neteisingai naudodamies gaminiu, Jūs galite jī sugadinti, patīrti nuostoliū arba pakenkti savo sveikatai.
- Prieš pirmajā naudojimā patikrinkite, ar ant lipduku nurodytos techninēs gaminio charakteristikos atitinka elektros tinklo parametrus.
- Naudoti tik būtināms tīkslums. Prietaisas nēra skirtas pramoniniam naudojimui.
- Naudoti tik patalpose. Nesinaudokite prietaisu esant aukštam drēgnumo lygiui.

ZĒNKLIUKAS	AUDINIO TIPAS
	Gaminj nerekomenduojama laidty
•	Sintetika, Nailonas, Akrilas, Poliesteris, Viskozē
••	Vilna, Šilkas
•••	Medvilnē, Linas
	Maksimali temperatūra (garinimas)

- Nenardinkite prietaiso ir maitinimo laidu j vandenj bei kitus skryscius.
- Traukdamai kišukā iš elektros lizdo, niekada netempkite laidu.
- Pasirūpinkite, kad elektros laidas neliestu aštrīu kampu ir karštu paviršiu.

- Nesinaudodami laidyne arba ipildami bei išpildami vandenj, visada išjunkite jā iš elektros tinklo.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo elektros laidas ir/arba šakutē buvo pažeisti. Remontuoti prietaisā galima tik autorizuotame Serviso centre.
- Prietaisas nēra skirtas naudotis žmonēms (iskaitant vaikus), turintiem sumažējusias fizines, jausmines ar protines galias; arba jie neturi patirties ar žiniu, kai asmuo, atsakingas už tokij žmoniū saugumā, nekontroliuoja ar neinstruktuoja jū, kaip naudotis šiuo prietaisu.
- Vaikus būtina kontroliuoti, kad jie nežaistų šiuo prietaisu.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, norēdami išvengti pavojaus, jī turi pakeisti gamintojas arba atestuotas techninės priežiūros centras, ar kvalifikotas specialistas.
- Neleiskite vaikams naudotis laidyne ir būkite itin atsargūs, laidydami šalia vaikų.
- Nepalikite ījungtos arba karštos laidynēs be priežiūros, ypač ant laidymo lentos.
- Darydami laidymo metu pertrauką, statykite laidynę tik ant kulno. Nerekomenduojama jos statyti ant metalinio arba šiurkštaus paviršiaus.
- DĒMESIO: Maitinimo tinklo perkrovimui išvengti, nejunkite laidynēs kartu su kitais galingais elektros prietaisais j vienā elektros tinklo linijā.
- Nebandykite savarankiškai remontuoti prietaiso arba keisti jo detalių. Atsiradus gedimams kreipkités į artimiausią Serviso centrą.
- Jeigu gaminys kai kurj laikā buvo laikomas žemesnēje nei 0 °C temperatūroje, prieš ījungdami prietaisā palaikykite jī kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
- Gamintojas pasilieka teisē be atskiro perspējimo nežymiai keisti īrenginio konstrukcijā išsaugant jo saugumā, funkcionalumā bei esmines savybes.

PADAI

- Padas „Simple Pro“ - šiuolaikinis „Scarlett“ bendrovės specialistų sukurtas padas, kad būtų lengva lyginti ir saugomas audinys.
- Lygintuvas lengvai slysta dēl „garų pagalvēs“, kuri susidaro optimaliai išdėstant garų ertmes.
- Apsauga - Jūsų daiktai apsaugoti nuo pažeidimų dēl polimerinės „nepridegančios“ dangos.

PASIRUOŠIMAS DARBUI

- Gamybos metu kai kurios laidynēs dalys buvo pateptos tepalu, todēl per pirmajā ījungimā laidynē gali skeleisti dūmus. Po kai kurio laiko dūmai turi išnykti.
- Nuimkite apsauginj užvalkalą nuo pado paviršiaus ir nuvalykite jī minkštū audiniu.

VEIKIMAS

- TEMPERATŪROS REŽIMAI
- Prieš pradēdami laidytī īsitikinkite, kad ant gaminio, kurj Jūs ruošiatēs laidytī, yra etiketē su jo priežiūros nurodytais; laidydami laikykiteis etiketēs nurodymų.
- Nustatykite termoreguliatoriū į atitinkančią audinio, kuri Jūs ruošiatēs laidytī, tipui padētī:
- Ijunkite laidynē į elektros tinklā. Užsidegs īkaitimo šviesos indikatorius.
- Kai indikatorius užges, galima pradēti laidytī.
- Jeigu laidydami Jūs nustatēte mažesnē temperatūrā, prieš tēsdami darbā palaukite kol užsidegs īkaitimo indikatorius.

VANDENS REZERVUARO UŽPILDYMAS

- Prieš pildami vandenį išjunkite laidynę iš elektros tinklo.
- Pastatykite laidynę horizontaliai (ant pado).
- Atsargiai įpilkite vandenį į rezervuarą.
- Rezervuaro perpildymui išvengti nepilkite vandens daugiau negu nurodyta ant rezervuaro.
- Besinaudojant laidyne vandens įpilimo angą turi būti uždaryta.
- Pripildami vandenį į vandens rezervuarą, visada išjunkite laidynę iš elektros tinklo.

DÉMESIO: Laidynė yra skirta videntiekio vandens naudojimui. Bet geriau pilti suminkštintą vandenį, ypač jeigu videntiekio vanduo yra labai ketas.

- Laidymo pabaigoje būtina ištuštinti rezervuarą.

DÉMESIO: Išpylé vandenį iš **atvésusios laidynės** pastatykite ją vertikaliai (ant kulno) ir įjunkite **2 minutėms** maksimalaus įkaitimo režime, o po to išjunkite laidynę iš elektros tinklo.

- Nepilkite į rezervuarą chemiškai suminkštinto vandens ir nenaudokite aromatizuojančių priedų.
- Jeigu videntiekio vanduo yra labai ketas, pilkite tik distiliuotą arba demineralizuotą vandenį.
- Laidymo pabaigoje būtina ištuštinti rezervuarą.

PURŠKIMAS

- Purškimą galima naudoti bet kuriamo veikimo režime, jei rezervuare pakanka vandens.
- Norėdami pasinaudoti šia funkcija, keletą kartų paspauskite purškimo mygtuką.

GARINIMAS

- Išjunkite laidynę iš elektros tinklo ir pripildykite vandens rezervuarą.
- Pastatykite laidynę vertikaliai ant laidymo lento ir įjunkite.
- Nustatykite termoreguliatorių į padėtį “•” arba “••”.
- Nustatykite garinimo reguliatorių į pasirinktą padėtį.

DÉMESIO: Nudegimų pavojus! Venkite kontaktu su laidynės padu ir garais.

SAUSAS LAIDYMAS

- Jūs galite laidysti sausajame režime, net jeigu rezervuare yra vandens. Tačiau ilgai laidydami šiame režime nepilkite per daug vandens į rezervuarą.
- Nustatykite garinimo reguliatorių į minimalią padėtį.
- Nustatykite termoreguliatorių į atitinkančią audinio, kurį Jūs ruošiatės laidysti, tipui padėtį.

DÉMESIO: Jei laidydami norite įjungti garinimo režimą, bet rezervuare nėra vandens, išjunkite laidynę iš elektros tinklo ir palaukite, kol ji atvės, ir tik po to pilkite vandenį.

GARŲ SMŪGIS

- Ši funkcija leidžia papildomai įleisti garus laidant labai suglamžytas audinio klostes.
- Nustatykite termoreguliatorių į padėtį “•” arba “••”.
- Nustatykite garinimo reguliatorių į maksimalią padėtį.
- Paspauskite garinimo mygtuką.

PASTABA: Garinant vanduo gali išsilieti iš pado skylučiu, todėl nespauskite garinimo mygtuko ilgiau kaip 5 sekundes.

PASTABA: Nespauskite garinimo mygtuko daugiau negu 3 kartus iš eilės, nes laidynė greitai atvės.

LAIDYMO PABAIGA

- Nustatykite termoreguliatorių į minimalią padėtį.
- Išjunkite laidynę iš elektros tinklo.
- Pastatykite laidynę vertikaliai.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš valydamai laidynę įsitikinkite, kad ji yra išjungta iš elektros tinklo ir visiškai atvėso.
- Valydamai laidynės padą nenaudokite šveitimo valymo priemonių.

TÁROLÁS

- Áramtalanítsa a vasalót, távolítsa el a tartályból a vizet, és hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Tekerje a vezetéket a vasaló talpa körül.
- A vasalófelület károsodása elkerülése érdekében tárolja a vasalót függőleges helyzetben.

H HASZNALATI UTASÍTÁS

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- A készülék használata előtt, a készülék károsodása elkerülése érdekében figyelmesen olvassa el a Kezelési útmutatót. A helytelen kezelés a készülék károsodásához, anyagi kárhoz, vagy a használó sérüléséhez vezethet.
- A készülék első használata előtt, ellenőrizze egyeznek-e a címkén megjelölt műszaki adatok az elektromos hálózat adataival.
- Csak otthoni használatra, ne használja nagyüzemi célra.
- Ne használja a készüléket házon kívül, vagy nedves körülmények között.
- A készüléket, vagy a vezetéket ne érje víz, más folyadék.
- A készülék áramtalanítása közben fogja a csatlakozódugót, ne húzza a vezetéket.
- Figyeljen arra, hogy a vezeték ne érintkezzen éles, vagy forró felülettel.
- Használaton kívül, valamint vízfeltöltés/leöntés esetén minden áramtalanítsa a készüléket.
- Ne használja a készüléket sérült vezetékkel, csatlakozódugóval, valamint azután, hogy nedvesség érte, ütődést szenvedett, vagy más minden képen károsodva volt. Áramütés elkerülése érdekében ne próbálja szétszerelni a készüléket, forduljon szakszervizhez.
- Ne használják a készüléket fizikai-, érzelmi-, illetve szellemi fogyatékos személyek, vagy tapasztalattal, elegendő tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) felügyelet nélkül, vagy ha nem kapták a készülék használatával kapcsolatos instrukciót a biztonságukért felelős személytől.
- A készülékkel való játszás elkerülése érdekében tartsa a gyermeket felügyelet alatt.
- A vezeték meghibásodása esetén - veszély elkerülése érdekében – annak cseréjét végeztesse a gyártóval vagy a gyártó által meghatalmazott szervizzel ill. szakemberrel.
- Ne engedje gyerekeknek használni a vasalót, legyen különösen óvatos, amikor a közelükben használja a készüléket.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt, vagy forró vasalót, különösen a vasalódeszkán ne.
- Vasalás közben keletkezett szünet alatt a vasalót csak a talpára állítsa. A készüléket nem ajánlatos fém, egyenetlen felületre állítani.
- FIGYELEM:** Az elektromos hálózat túlerhelése elkerülése érdekében ne csatlakoztassa egyidejűleg a vasalót más elektromos készülékkel egy és ugyan azon hálózathoz.
- Ne próbálja egyedül javítani a készüléket, cserélni az alkatrészeket. Forduljon a közeli szervizbe.

- Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0 °C-nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működöképességét, funkcionálitását.

VASALÓTALP

- A «Simple Pro» vasalótalp – ez egy a Scarlett cégtől által kifejlesztett élechnológia könnyű vasalás és a szövet gyengéd védelme érdekében.
- A vasalótalp könnyű csúszását a "gózpárna" biztosítja, amely a gózkivezető lyukak optimalizált elhelyezkedése által van biztosítva.
- Védelem: a tapadásmentes polímer-bevonatnak köszönhetően a ruhái védve vannak a sérüléstől.

ELŐKÉSZÍTÉS

- A vasaló némely alkatrésze zsírral van bekenve, ezért esőhasználatkor gyenge füstölés lehetséges. Kis idő múlva a füstölés megszűnik.
- Vegye le a vasalófelületről a védőburkot, és törölje meg a felületet puha törlőkendővel.

JAVASLATOK A KEZELÉSHEZ

HÖMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÁS

- Használat előtt győződjön meg, hogy a vasalnivaló ruhanemű címkéjén fel van tüntetve a vasalási hőmérséklet, szigorúan tartsa be a feltüntetett utasításokat.
- Állítsa a hőmérséklet-szabályzót az anyagnak megfelelő jelzésre:

JELZÉS	ANYAG
	Vasalni nem ajánlatos
•	Szintetika, Nejlon, Akril, Poliészter, Viszkóza
··	Gyapjú, Selyem
···	Pamut, Vászon
	Maximális hőmérséklet (gózoltetés)

- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz. Kigyűl a melegedést jelző indikátoréggő.
- Miután az égő kialszik – kezdheti a vasalást.
- Ha vasalás közben állította be az alacsonyabb hőmérsékletet, előbb célszerű megvárni, amíg felgyűl a melegedést jelző égő.

VÍZFELTÜLTÉS

- Vízfeltöltés előtt áramtalánítsa a készüléket.
- Helyezze a vasalót vízszintes helyzetbe (a vasalótalpra).
- Óvatosan töltse meg vízzel.
- Csak a tartályon található jelzésig töltse a vizet, ne lépje túl azt.

FIGYELEM: Készüléke csapvíz használatára alkalmas, de ha a környezetben kemény a víz, célszerű desztillált vizet használni.

- Használat után mindenkorán távolítsa el a vizet a tartályból.
- A vasaló használata közben a vízfeltöltő nyílásnak zárva kell lennie.
- Amennyiben a vasaló újratöltést igényel, feltöltés közben mindenkorán legyen áramtalánítva a készülék.

FIGYELEM: Miután eltávolította a vizet a kihűlt vasalóból, helyezze függőleges helyzetbe (állítsa a talppára) a vasalót, és **2 percre** kapcsolja be a

legmagasabb hőfokra. Utána áramtalánítsa a készüléket.

- Ne öntsön a tartályba kémiaiag lágyított vizet és ne használjon aroma-kiegészítőket.
- Ha a csapvíz túlságosan kemény, csak desztillált és ásványtalánított vizet használjon.
- Használat után mindenkorán távolítsa el a vizet a tartályból.

PERMETEZÉS

- Elégséges vízmennyiség esetén a permetezést bármely üzemmódban használhatja.

- Néhányszor nyomja meg permetfűjű gombját.

GÖZÖLTETÉS

- Áramtalánítsa a készüléket és töltse meg a víztartályt.
- Állítsa függőleges helyzetbe a vasalót, és csatlakoztassa a hálózathoz.
- Állítsa a hőfokszabályzót „··” vagy „···” jelzésre.
- Állítsa a gózfokozat-szabályzót a kiválasztott helyzetbe.

FIGYELEM: Égési sérülések elkerülése érdekében ne érintkezzen a vasalófelület furataiból kijövő gózzel.

SZÁRAZ VASALÁS

- Ön akkor is használhatja a száraz vasalást, hogyha a víztartály meg van töltve. Viszont, ha hosszabb ideig használja ezt az üzemmódot, nem ajánlatos túl sok vizet tölteni a tartályba.
- Állítsa a gózfelület-szabályzót a min. fokozatba.
- Állítsa a hőfokszabályzót az anyagnak megfelelő fokozatba.

FIGYELEM: Ha munka közben szükséges felhasználni a gózoltetést, de a tartályban nincsen víz, akkor előbb áramtalánítsa a vasalót, várja meg, amíg lehűl, és csak utána töltse meg vízzel.

GÖZNYOMÁS

- Ez a funkció ellenálló gyűrűdéseknél hasznos, mivel a gomb megnyomásával a gőz intenzíven lövell ki a vasalófelületből.
- Állítsa a hőfokszabályzót „··” vagy „···” helyzetbe.
- Állítsa a gózfelület-szabályzót a max. fokozatba.
- Nyomja meg a gózölésgombot.

MEGJEGYZÉS: A gózfuratokból való vízkifolyás elkerülése érdekében ne tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercnél tovább.

MEGJEGYZÉS: Ne nyomja a gózoltető gombot 3 többször egymás után, különben a vasaló hamar lehűl.

HASZNÁLAT UTÁN

- Helyezze a vasalót függőleges helyzetbe.
- Állítsa a hőmérséklet-szabályzót a min. fokozatba.
- Áramtalánítsa a vasalót.
- Helyezze a vasalót függőleges helyzetbe.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt győződjön meg, hogy a készülék áramtalánítva van, és teljesen kihűlt.
- Ne használjon súrolószert.

TÁROLÁS

- Áramtalánítsa a vasalót, távolítsa el a tartályból a vizet, és hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Tekerje a vezetéket a vasaló talpa körül.
- A vasalófelület károsodása elkerülése érdekében tárolja a vasalót függőleges helyzetben.

KZ ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғанының үшін және біздің компанияға сенім артқанының үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулышында суретtelген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулышында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қолдану нұсқауын ықыласпен оқып шығының және оны анықтамалық материал ретінде сақтаңыз. Дұрыс қолданбау бұйымның бұзылуына әкелуі, материалдың не қолданушының денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.
- Алғашқы қосудың алдында бұйымның техникалық сипаттамасының жапсырмада көрсетілген электр жүйесінің параметрлеріне сәйкестігін тексерініз.
- Тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Жайдан тыс не жоғары дымқылды жағдайда қолданылмайды.
- Құралды не бауды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырманыз.
- Құралды қоректену жүйесінен сөндіргенде қолмен шаңышқыны ұстаңыз, қоректену бауынан тартпаңыз.
- Қоректену бауының өткір жиектер және ыстық үстілерге тимеуін қадағалаңыз.
- Егер құрал қолданылмаса, сонымен қатар оған су құйыю не ағызу алдында электр жүйесінен әрқашан сөндіріл тастаңыз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауп беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқа бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Қуат сымы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші немесе ол үәкілеттік берген сервис орталығы немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.
- Қоректену бауы не шаңышқысы зақымдалған, құлап түскен немесе басқа зақымдары бар құралды қолданбаңыз. Электр тоғының ұрына тап болмау үшін өздігінен талдауға және жөндеуге талпынбаңыз, қажет болса сервис орталығына барыңыз.

- Үтікпен пайдалануға балаларға рұқсат етпеніз және оларға тікелей таяулықта үтіктегендे өсіреле ықыласты болыңыз.
- Қосылған не ыстық үтікті қараусыз қалдырмаңыз, өсіреле үтіктеуіш тақтайда.
- Үтіктеуден үзілістерде үтікті тек қана өкшеге қойыңыз. Оны металл не кедір-бұдырлы үстіге қою ұсынылмайды.
- НАЗАР: Қоректену жүйесінің шамадан артық жүктелуіне тап болмау үшін, үтікті басқа қуатты электр аспаптармен бірге бір электр жүйесінің желісіне іске қоспаңыз.
- Құрылғыны өз бетінше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі өсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.

ТАБАН

- «Simple Pro» табаны – бұл үтіктеу барысында жұмыстың оңай болуына жетіл, сондай-ақ матаны аялай қорғау үшін Scarlett компаниясының мамандарының алдыңғы қатарлы әзірленімі.
- Үтіктің женіл сырғанауы бу шығатын тесіктердің онтайлы түрде орналасуы есебінен қалыптастасын «бу жастығының» көмегімен қамтамасыз етіледі
- Қорғау – қиуден қорғалған полимер жабынның арқасында сіздің заттарыңыз бүлінуден сақтандырылған.

ДАЙЫНДАУ

- Үтіктің кейбір бөлшектеріне жасалу кезінде май жағылады, сондықтан алғашқы қосу барысында үтік аздап түтіндейді. Біраз уақыттан кейін түтін жоғалады.
- Жұмысшы үстінің қорғауыштың қабын алыңыз және оны жұмсақ матамен сүртіңіз.

ЖҰМЫС

ТЕМПЕРАТУРАЛЫҚ ТӘРТІПТЕР

- Жұмысты бастар алдында, сіз үтіктемекші болған бұйымда осы нақты бұйымды өңдеу нұсқауларының ярлығінің барына көз жеткізіңіз; оларды бұлжытпай ұстаныңыз.
- Термо реттегішті Сіз үтіктемекші болған мата үлгісіне лайықты күйге орнатыңыз:

БЕЛГІШЕ	МАТА ҮЛГІСІ
	Бұйым үтіктеуге ұсынылмайды.
•	Синтетика, Нейлон, Акрил, Полиэстер, Вискоза
..	Жұн, Жібек
...	Мақта, Зығыр
	Барынша көп температура (булау)

- Үтіктің электр жүйесіне қосыныз. Қызудың жарықты индикаторы жанады.
- Индикатор өшкенде, үтіктеудің бастауға болады.
- Егер үтіктегеде Сіз аз температуралы орнатқан болсаңыз, онда қызу индикаторы жанбаудан

бұрын, жұмысты жалғастырмай күту үсінілады.

СУФА АРНАЛҒАН РЕЗЕРВУАР ТОЛТЫРУ

- Су құяр алдында үткіті электр жүйесінен ажыратып тастаныз.
 - Үткіті горизонтальды қойыңыз (ұлтанды).
 - Резервуарға ұқыппен су құйыңыз.
 - Ереуінен асып кетпүи үшін резервуардағы белгіден жоғары су құймаңыз.
 - Су құюға арналған саңылау үткіті пайдаланған кезде ашық түрмәуға тиіс.
 - Сауытқа суды қайтадан құйған кезде үткіті әрқашан да электр желісінен ағытыңыз.
- НАЗАР:** үткі құбырдағы суды қолдануға есептелген. Бірақ тазаланған суды құю жақсырақ, әсіресе, егер құбырдың суы өте қатты болса.
- Жұмыс соңында резервуардан суды әрқашан толық кетіру қажет.

НАЗАР: Суыған үтіктен суды төккеннен кейін, оны тік орнатыңыз (өкшесіне) және барынша көп қызу тәртібінде **2 минутқа** қосыңыз, одан кейін үткіті электр жүйесінен ажыратып тастаныз.

- Су құятын ыдысқа химиялық түрде жұмсартылған су құймаңыз және хош иістендіретін үстемелер пайдаланбаңыз.
- Егер су құбырындағы су тым кермек болса, тек тазартылған немесе минералсыздандырылған су құйыңыз.
- Жұмыс соңында резервуардан суды әрқашан толық кетіру қажет.

ШАШЫРАТУ

- Шашыратуды, егер резервуарда су жеткілікті болса, жұмыстың кез келген тәртібінде қолдануға болады.
- Бұл үшін шашырату ноқатын бірнеше рет басыңыз.

БУЛАУ

- Үткіті электр жүйесінен сөндірініз де резервуарға су құйыңыз.
- Үткіті үтітеуіш тақтайға тік қойыңыз және электр жүйесіне қосыңыз.
- Термо реттегішті “••” немесе “•••” орнатыңыз.
- Булау дәрежесін реттегішті таңдап алынған қүйге орнатыңыз.

НАЗАР: Күйіктерден абай болу үшін үткі ұлтандығы тесіктерден шығатын бу тиуіне жол берменіз.

ҚҰРҒАҚ ҮТИКТЕУ

- Сіз құрғақ тәртіпте үткітей аласыз, тіпті егер резервуар сумен толтырылған болса да. Бірақ ұзаққа созылған жұмыс барысында бұл тәртіпте резервуарға өте көп су құю үсінілмайды.
- Булау дәрежесін реттегішін ең аз қүйге орнатыңыз.
- Термо реттегішті сіз үткітейтін матта үлгісіне лайықты қүйге орнатыңыз.

НАЗАР: Егер жұмыс уақытына сізге булауды қолдану қажет болса, ал резервуарда су жоқ болса, үткіті электр жүйесінен сөндірініз де ол суығанша күтініз, тек содан соң су құйыңыз.

БУЛЫ СОҚҚЫ

- Бұл функция матаның қатты ұйпалақталған участкерлерін үткітей үшін қосымша бір рет бу беру қызметін атқарыды.
- Термо реттегішті “••” немесе “•••” орнатыңыз.

- Булау дәрежесін реттеуішті барынша көп қүйге орнатыңыз.

- Булау ноқатын басыңыз.

ЕСКЕРТУ: Бу тесіктерінен судың ақпауы үшін, булау ноқатын 5 секундтан ұзақ емес басып үстап тұрыңыз.

ЕСКЕРІМ: Булау батырмасын қатарынан 3 реттен артық баспаңыз, әйтпесе үткі жылдам сұып кетеді.

ЖҰМЫСТЫ АЯҚТАУ

- Температура реттеуішін ең аз қүйге орнатыңыз.
- Үткіті электр жүйесінен ажыратып тастаныз.
- Үткіті тік қойыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТИМ

- Үткіті тазалаудың алдында оның электр жүйесінен сөндірілгеніне және толық сұығанына көз жеткізініз.
- Ұлтанды тазалау үшін абразивті тазалау заттарын қолданбаңыз.

САҚТАУ

- Үткіті электр жүйесінен ажыратыз, резервуардан суды ағызыңыз және оған толық сұтыңыз.
- Қоректену бауын үтіктің тұғырын айналдыра ораңыз.
- Жұмысшы үстіне зақым келтірмей үшін, үткіті тік сақтаңыз.

SL NÁVOD NA POUŽÍVANIE

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Pozorne prečítajte tento návod na používanie a uschovajte ho pre informáciu.
- Nesprávne používanie spotrebiča môže spôsobiť pokazenie výrobku alebo škodu na zdraví užívateľa.
- Pred prvým používaním skontrolujte, či technické charakteristiky výrobku, ktoré sú uvedené na typovom štítku, zodpovedajú parametrom elektrickej siete.
- Používajte len v domácnosti v súlade s týmto návodom na používanie. Spotrebič nie je určený na používanie v priemyselnej výrobe alebo pre živnostenské účely.
- Nepoužívajte vonku.
- Vždy odpájajte spotrebič od elektrickej siete pred čistením alebo v prípade, že spotrebič nepoužívate.
- Pre zamedzenie úrazov elektrickým prúdom neponárajte spotrebič ani prívodný kábel do vody alebo iných tekutín. Ak sa to už stalo, NESIAHAJTE na výrobok, okamžite odpojte spotrebič od elektrickej siete a pred ďalším používaním nechajte ho skontrolovať autorizovaným servisom.
- Nepoužívajte spotrebič v kúpeľni alebo pri vode.
- Neumiestujte spotrebič popri tepelných zdrojoch.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s fyzickým, psychickým alebo mentálnym handikapom, pokiaľ nemajú skúsenosti alebo vedomosti, ak nie sú kontrolované alebo neboli inštruované o používaní spotrebiča osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Dbajte na deti, aby sa nesmeli hrať so spotrebičom.
- Nenechávajte zapnutý spotrebič bez dozoru.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou dodávky.
- Zákaz používania spotrebiče s poškodeným prívodným káblom a/alebo zástrčkou. Pre

- zamedzenie nebezpečenstva musíte poškodený kábel vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- Neskušajte samostatne opravovať spotrebič. Pri poškodení spotrebiča kontaktujte najbližšie servisné centrum.
 - Dbajte na to, aby sa prívodný kábel nedotýkal ostrých krajov a horúcich povrchov.
 - Neťahajte za prívodný kábel, neprekručajte ho ani neovijajte ho okolo telesa spotrebiča.
 - Nenechávajte žehličku bez dozoru, kým je zapojená do elektrickej siete.
 - O prestávke dávajte žehličku iba na pätu. Nedávajte ju na kovový alebo drsný povrch.
 - Výrobca si vyhradzuje právo bez dodatočného oznamenia vykonávať menšie zmeny na konštrukcii výrobku, ktoré značne neovplyvnia bezpečnosť jeho používania, prevádzkyschopnosť ani funkčnosť.
 - Nečistite vaľným vysôvačom vlhký povrchy. Nie je určená pre odstránenie tekutín.
 - Ak výrobok určitú dobu bol pri teplotách pod 0 °C, pred zapnutím je potrebné ho nechať pri izbovej teplote po dobu najmenej 2 hodiny.
 - UPOZORNENIE:** Pre nedopustenie preťaženia napájacej siete nepripájajte výrobok spoločne s ďalšími výkonnými elektrickými spotrebičmi do tej istej zásuvky.

ŽELEZNÁ ZÁKLADNÁ DOSKA

- Základná doska „SimplePro“ je pokročilou inováciou špecialistov spoločnosti Scarlett, ktorá poskytuje ľahké žehlenie a jemne ochraňuje tkaninu.
- Ľahké klzanie zabezpečuje „parný vankúš“, ktorý sa vytvára ako výsledok optimalizovanej formy otvorov na paru.
- Teraz sú vaše odevy chránené! Polymérový nepriľnavý povrch chráni textíliu pred spálením.

PRÍPRAVA

- Na niektoré časti žehličky vo výrobe bolo aplikované mazivo, preto počas prvého zapnutia žehlička môže trochu čadiť. Po nejaké dobe čadenie prestane.
- Dajte preč ochranné puzdro a otrite žehliacu plochu jemnou utierkou.
- Vaša žehlička je vybavená prepínačom napäťia.
- Pred zapojením žehličky do elektrickej siete skontrolujte prosím, že prepínač je v polohe 220-240V.
- UPOZORNENIE:** Nesprávna poloha prepínača môže viest' k poškodeniu spotrebiča!

PREVÁDZKA

TEPELNÉ REŽIMY

- Pred začiatkom žehlenia skontrolujte, či výrobok, ktorý chcete žehliť má etiketu s uvedením pokynov týkajúcich sa tepelného spracúvania tohto výrobku; dôkladne sledujte týmto pokynom.
- Nastavte regulátor teploty do polohy, ktorá zodpovedá typu látky, ktorý chcete vyžehliť.
- Pripojte žehličku do elektrickej siete. Rozsvieti sa svetelný indikátor zohriatia.

•••	Bavlna, Ľan
	Maximálna teplota (naparovanie)

- Ak indikátor zhasne, môžete začať žehliť.
- Ak pri žehlení nastavíte menšiu teplotu, skôr ako budete pokračovať v žehlení, počkajte, až sa rozsvieti indikátor zohriatia.

DOPLNENIE NÁDOBY NA VODU

- Pred naliatím vody odpojte žehličku od elektrickej siete.
- Postavte žehličku vodorovne (na žehliacu plochu).
- Stlačte tlačidlo odnímania nádoby na vodu a dajte ju preč.
- Nalejte vodu do nádoby.
- Postavte nádobu na miesto.
- Otvor pre plnenie vodou by nemal byť otvorený pri použití žehličky.
- Pri dopínaní nádrže vodou, vždy odpojte žehličku od zdroja elektrického prúdu.
- UPOZORNENIE:** V žehličke sa môže použiť voda z vodovodu. Ale lepšia je očistená voda, najmä v prípade, ak je voda príliš tvrdá.
- Po ukončení prevádzky vždy vylejte vodu z nádoby na vodu.
- UPOZORNENIE:** Po vyliatí vody z vychladnutej žehličky, postavte ju zvisle (na pätu) a zapnite na 2 minúty režim maximálneho zohriatia, potom odpojte žehličku od elektrickej siete.

POSTRIEKAVANIE

- Postrekovanie sa dá použiť pri každom režime, ak je v nádobe na vodu dostatočné množstvo vody.
- Pre to niekoľkokrát stlačte tlačidlo postrekovania

NAPAROVANIE

- Odpojte žehličku od elektrickej siete a nalejte do nádoby vodu.
- Postavte žehličku zvislo na hladiacu plochu a pripojte do elektrickej siete.
- Nastavte regulátor teploty do polohy “••” alebo “•••”.
- Počkajte, až zhasne indikátor zohriatia, to znamená, že bola dosiahnutá nastavená teplota.
- Nastavte regulátor naparovania do požadovanej polohy.

UPOZORNENIE: Pre nedopustenia popálenín vyhýbajte sa kontaktu s parou, ktorá vychádza z otvorov na žehliacej ploche.

SUCHÉ ŽEHLENIE

- Môžete žehliť v suchom režime aj keď nádoba je plná. Ale pri dlhšej práci v tomto režime ne treba nalievať do nádoby príliš veľa vody.
- Nastavte regulátor naparovania do minimálnej polohy.
- Nastavte regulátor teploty do polohy, ktorá zodpovedá typu látky, ktorý chcete vyžehliť.
- UPOZORNENIE:** Ak chcete počas práce použiť funkciu naparovania, ale v nádobe nie voda, odpojte žehličku od elektrickej siete a počkajte, až vychladne, a potom nalievajte vodu.

ZOSILNENÁ PARA

- Táto funkcia je určená pre dodatočné dodanie pary pri žehlení najnepoddanejších záhybov.
- Nastavte regulátor teploty do polohy “••” alebo “•••”.
- Nastavte regulátor naparovania do maximálnej polohy.
- Stlačte tlačidlo naparovania.
- UPOZORNENIE:** Aby voda nevytekala z parných otvorov, nestláčajte tlačidlo naparovania dlhšie ako 5 sekúnd.

SYMBOL	TYP LÁTKY
	Nedoporučujeme žehliť tento výrobok
•	Umelá látka, Nylon, Akryl, Polyester, Viskóza
••	Vlna, Hodváb

- UPOZORNENIE: Nestláčajte tlačidlo naparovania viac ako 3x za sebou, inak žehlička skôr vychladne.

UKONČENIE PRÁCE

- Nastavte regulátor teploty do minimálnej polohy.
- Odpojte žehličku od elektrickej siete.
- Postavte žehličku zvislo.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením skontrolujte, že spotrebič je odpojený od elektrickej siete a úplne vychladol.
- Pre čistenie žehliacej plochy nepoužívajte brúsne umývacie prostriedky.

USCHOVÁVANIE

- Odpojte žehličku od elektrickej siete, vylejte z nádoby na vodu vodu a nechte ju, aby úplne vychladla.
- Omotajte šnúru okolo päty žehličky.
- Aby sa nepoškodila žehliaca plocha, uchovávajte žehličku v zvislej polohe.